

El Liberal Navarro

DIARIO DE LA TARDE

PRECIOS DE SUSCRICION.—Pamplona, un mes 1 peseta.—En los demás puntos de la Península, trimestre 3'50 pesetas. Antillas españolas, trimestre, 9 pesetas.—Extranjero, trimestre, 10 pesetas.—ANUNCIOS: en 3.ª plana, primera inserción, 10 céntimos de peseta línea. Las demás inserciones á 5 céntimos de peseta línea.—Anuncios en 4.ª plana y comunicados, precios convencionales.—El pago será adelantado.—Número suelto 5 céntimos, atrasado 10.

Redaccion, Administracion ó Imprenta,

NAVARRERIA 21—PLANTA BAJA

Teléfono número 39

SE PUBLICA todos los dias excepto los festivos.—Los señores suscritores de fuera de Pamplona pueden remitir el importe de la suscripcion en sellos de Correos ó libranzas del Giro mútuo al Administrador de este periódico.

NOTA. Las suscripciones empiezan á contarse desde 1.º y 15 de cada mes.

La no devolución del periódico indica que continúa la suscripcion.

Pamplona 8 de Agosto de 1894

EL PERIODISTA

Con este título publica nuestro estimado colega *El Liberal*, de Jaen, un artículo en cuyos párrafos hemos hallado muchas verdades y notas de admirable realismo al par que algunos conceptos que estimamos no del todo razonables y ajustados al criterio nuestro.

Muy acertados nos parecen esos amaros párrafos en que con un estilo efectista puro se pinta de mano maestra lo que suele ser *la gente de pluma* en algunas ocasiones.

Oigamos á *El Liberal* de Jaen:

«Tanto el uno como el otro son, á no dudarlo, los seres más desgraciados de la creación: autores de mil y mil reputaciones, difícilmente saben labrarse una para sí. Obligados, la mayoría de las veces por las circunstancias, suben, comen y prosperan como el verdugo de lo que mata, y como el sepulturero de lo que entierra.

Si el periódico ha de ser leído, si el periodista ha de ser buscado, hay necesidad de que en sus escritos resplandezca la sátira más picante, el chiste más desnudo, la biografía más descarnada.

Un periódico en el que no aparezca una reputación estropeada, un ministro hecho girones ó un compañero mal parado, resulta insulso y sin gracia para el que lo lee, y así como en los circos taurinos el espectador no se divierte si no ve muchos caballos muertos, tres ó cuatro picadores descostillados y algún banderillero volteado por la res, los lectores de un periódico lo encuentran insulso y sin encantos si no eleva á las nubes al *cacique* de su partido, ó hace añicos al jefe del bando contrario.

Aficionados á sacar del ascua la sardina con mano agena, gozan cuando el periodista descubre el velo que oculta la hipocresía ó la inmoralidad de aquellos que elevados por otros periodistas se han convertido en semidioses y ocupan un alto puesto, desde donde desprecian á los que le ayudaron á subir.

Este es el periodista y esta es desgraciadamente su misión por más que exista una gran diferencia entre el periodista de la corte y el de provincias, y vamos á demostrarlo.»

Algo y aun *algos* de verdad hay en esos párrafos: desgraciadamente es cierto que de la diatriba constante, del veneno vertido sanudamente por la pluma y repartido para solaz de lectores de mal gusto en muchos periódicos, nace una especie de notoriedad que rodea á ciertos periodistas y seduce á determinadas personalidades; pero ni debe ser esa odiosa misión la que desempeñe el periodista, ni merece tan honroso título el que se preste dócilmente á servir intereses bastardos y á habituar al público lo bastante para que pueda ser de su gusto la innoble tarea de crear reputaciones injustas y derribar ó atacar otras por el empuje de unas necesidades tan convencionales como esa clase de prensa, afortunadamente poco numerosa, que pudiéramos llamar *dañina*.

El periodista jamás debe ver bajo el razonamiento la figura del que razona; jamás debe descender hasta el papel tristísimo de atacar las personalidades; jamás debe manchar su pluma y ofender á sus lectores con insultos procaces y con impúdicos alardes de cinismo que algunos suelen llamar franqueza y hasta *energía* (1): el periodista que se estima en algo, debe ante todo y sobre todo

mostrar decoro y corrección inmutables, limpieza de intenciones, pureza de proceder, cuanto el honor de caballero exige y reclama la elevada situación del que acepta la carga pesada de publicar ideas y defender siempre la verdad y la justicia.

La opinión—parte de ella solamente—gusta de ver los periódicos degradados hasta el punto de convertirse en instrumento de difamación ó de lisonja: ¿y quién tiene la culpa? El periodista que se presta á la adulación rastrera y á la imputación de hechos que manchan al que los relata tanto como al que los ejecuta; el periodista que no tiene inconveniente en convertir su acción benéfica, su *sacerdocio*, en comercio repugnante sujeto á tarifa; ese es el que tiene la culpa y el que debe asumir la responsabilidad de ciertos extravíos de la opinión que jamás gustaría de ellos si alguien no se los sirviese en regalada mesa.

Creáenos nuestro estimado colega: el periodista bueno, el periodista honrado y correcto, podrá hallar espinas donde debiera encontrar rosas; podrá padecer las consecuencias de ingratitude propias de la naturaleza humana: pero si nada buscaba al elevarse á la *garganta de tal*; si no le animaba el deseo de lucro ni el afán de medro tanto como su entusiasmo por los principios que sustente, ni será fácil lograr que el halago ó la amenaza tuerzan su voluntad, ni la dañada intención del que injustamente lo ataca podrá resistir el peso de un razonamiento tranquilo, sereno, propio del que tiene razón y la emplea para defender la verdad y la justicia. Si se compra á alguien es porque hay alguien que se vende; si se comete con los periodistas la injusticia de considerarlos de un modo poco halagüeño, es porque existen periodistas que hacen del periódico un arma de la que se sirven para la caza de destinos, de actas, de influencias de todas clases y hasta de dinero contante y sonante. Dignifíquese nuestra clase por completo; arrojemos de entre nosotros á los *mercachifles* de la idea; seamos los primeros en rendir culto á la justicia y á la verdad, y de seguro, tardará poco el día en que las gentes respeten y crean al periodista tanto como ahora suelen despreciarle y dudar de sus afirmaciones.

El verdadero mal que aqueja á los verdaderos y honrados periodistas, es el mal de la época: las consecuencias de la metalización, los efectos del repugnante mercantilismo que en el matrimonio hace verdad la *trata de blancos* y en las relaciones sociales acostumbra á considerar el interés material como base de la felicidad y casi como el único fin del hombre. Y eso mismo sucede con muchos periódicos, con notorio perjuicio del buen nombre de todos.

Una página

DE LA

HISTORIA DE NAVARRA

—EL 13 DE JULIO—

(CONCLUSION)

Al terminar el *Pax-avant* los escopeteros roncaleses hacen una descarga cerrada ha-

cia Francia, que no es un insulto como algunos quieren ver, sino una salva en manifestación de alegría, como lo prueba que al sonar la descarga todos se levantan, retiran las picas y seguidamente se saludan unos y otros como buenos amigos y vecinos con tal cariño que no faltan buenos abrazos.

Luego los franceses presentan al alcalde de Isaba, las tres vacas del tributo, que las traen asidas de los cuernos, presentándolas de una en una á la misma raya ó mojón de ambas naciones, siendo reconocidas por el veterinario de Isaba ó el que designe el alcalde de esta villa, y si resultan como el pacto exige y no se halla en ellas defecto alguno, son entregadas á los roncaleses, las que sujetas por los cuernos con una soga, son llevadas la primera y tercera para Isaba, y la segunda, un año, los de Ustarroz y otro año los de Urzainqui y Garde, no teniendo derecho á ellas las demás villas del valle, por no haber tomado parte en las contiendas que motivaron tan especial y simpática costumbre.

Los roncaleses tiran con fuerza de estas vacas, procurándolas tener bien sujetas, pues si se escaparan á Francia, los bretones después de hecha la entrega no tienen obligación de restituirla ni dar otra en su lugar. No sucede así cuando presentan alguna defectuosa, y como hemos dicho anteriormente tienen la obligación de traerla en el término de tres días á la plaza de Isaba y atarla en un mayo que se pone al efecto, y ser nuevamente reconocida para admisión.

Hecha la entrega, se procede á la presentación de los guardas, al alcalde de Isaba; los cinco guardas de ambos valles prestan juramento sobre la cruz de la vara de dicho alcalde, aplicando á ella los dedos índice y corazón y los llevan luego á los labios para besar de este modo la sagrada señal de la cruz.

Acto continuo publicase un bando por el alguacil de Isaba repitiéndolo por tres veces, (como todos los bandos de actos oficiales en este país) para los que tuvieren que pedir justicia, la pidan, y esta se admistrará sobre la marcha, sin apelación á ningún otro tribunal, y así son zanjadas cuantas cuestiones hayan ocurrido durante el año, sobre preñamientos de ganados de ambas partes, disputas entre pastores, etc., etc.

Dice don Juan Iturralde comentando esta costumbre:

«Pocos espectáculos como el que presenta aquel grupo de honrados montañeses, de atlética estatura, severos, con pintorescos trajes, constituyéndose en tribunal en la cumbre del gigante Pirineo, y que á campo raso, como los patriarcas de las primeras edades, juzgan con espíritu recto y justiciero las cuestiones que se les someten y dictan fallos que todos acatan respetuosos.»

Concluida tan interesante ceremonia, los representantes de Isaba convidan á comer á las autoridades bretonesas y á las principales personas que han asistido al acto. Bajan todos reunidos á una pequeña hondonada, y sentándose á la sombra de un pino secular, dan principio á un frugal banquete al aire libre, sirviendo de base el exquisito cordero y sabrosas truchas, aves de corral, no escaseando los vinos de la ribera de Navarra al que los franceses honran grandemente, sin que por ello se turbe la alegría lo más ínfimo; no falta el aromático café y algunas botellas de rom del Suizo de Pamplona. Entre los postres se encuentra el exquisito queso roncalés y el no menos sabroso requesón, y la sabrosa fresa nacida espontáneamente en estas montañas, y algunos años se repartieron buena cantidad de tabacos habanos. En fin, un verdadero festin encima del hermoso césped que tapiza el suelo esmaltado de las más bellas flores, allí donde se contempla el magífico poder de la clorofila: en una palabra, en donde todo es vegetación y vida, placer y alegría.

Concluida la comida, en medio de la mayor expansión se canta, se baila, se dan

frenéticos vivas á España que son contestados con vivas á Francia, llamando sobre todo la atención la canción titulada *El canto de la montaña* con la que se despiden los franceses. Salúdansen unos y otros con fraternal afecto, retirándose á sus respectivos pueblos, turbando los roncaleses el silencio de las selvas con salvas y cantos patrióticos. Llegados á Isaba les espera una abundante cena, terminando la fiesta á las diez de la noche en medio del mayor entusiasmo, sin que hasta la fecha se tenga noticia que en tantos años como viene celebrándose esta costumbre haya ocurrido el más pequeño incidente desagradable.

Terminada la ceremonia y en la misma piedra de San Martín se levanta una acta con toda formalidad, documento que viene á formar parte de un libro importante, en el que he tenido ocasión de ver firmando como testigos del acto, á personajes de gran representación social de una y otra parte pirenaica.

No seré yo el que juzgue de fantástico el origen de esta ceremonia de la que se ha escrito mucho, tomando principalmente los datos de la *Compendial historia* sobre este punto, escrita por don Juan Iturralde y Suit.

En el tratado de límites entre Francia y España queda en su fuerza la sentencia arbitral de 1375, confirmada por S. M. la Reina doña Isabel II en Real decreto del ministerio de Estado, fechado en 7 de Julio de 1857, en conformidad y firmado también por el cuerpo plenipotenciario de Francia.

Muchos franceses heridos en su amor propio no ven con buenos ojos la mencionada ceremonia, habiéndose quejado repetidas veces al Gobierno de su nación; y no falta escritor como el erudito Marca que diga:—En las gargantas de esta cumbre (la de Bretons) donde están los confines de los dos reinos, se juntan todos los años en los idus de Junio (el día 13) los delegados por los habitantes de uno y otro valle á renovar las condiciones de los pactos; y los beretinos entregan á los roncaleses tres vacas por el *Weregildo*, usando de la voz de los capitulares, ó por el precio de los roncaleses que aquéllos mataron en otro tiempo, ó por el servicio de las aguas que después de varias peleas se concedió á los nuestros en los montes de Roncal.

Sobre esto dice el P. Risco en su *España Sagrada*, t. 32, pag. 256:

«La palabra *tributo* fué tan desagradable al señor Marca, que indignándose contra ella, vino en vengarse, publicando al mundo al describir con galanura de estilo el *Sumo Pirineo*, que la paga de los Bretons no tiene otro principio que una victoria en que ellos mataron á los roncaleses, lo cual dice, no quieren éstos confesar, porque como españoles, huyen siempre de tenerse por vencidos.»

El notable historiador moderno don Pedro de Madrazo, de quien tomamos la mayor parte de lo que escribimos, dice, que si tal hubiera sido el origen de la prestación llámese *weregildo* ó como quiera, que siempre al cabo es una pena que pagan los bretoneses, ¿era posible que éstos, si fueron vencedores de los roncaleses hubieran consentido jamás la humillación que sufren cada vez que se renueva la ceremonia de ir desarmados donde nosotros llevamos armas, de presentarse con bandera blanca de paz, donde nosotros desplegamos roja, como de guerra: de que la cruz de picas, sobre la que se presta el juramento, se forme con el hierro de la nuestra clavado en su territorio de que nuestros escopeteros disparen contra Francia al hacer la salva, y de que sea el alcalde de Isaba el que conozca de todas las cuestiones, sobre pastos, aguas, etc., y que por último nombre los guardas de una y otra frontera? Todo esto revela con harta claridad que debió de ocurrir en época remota algún sangriento conflicto, en el cual no fueron los navarros vencidos.

Isaba Julio de 1894.

A NUESTROS SUSCRITORES

PRIMER GRAN REGALO

BONO-PRIMA

remítase este cupon acompañado de 15 pesetas y á vuelta de correo recibirán, franco de porte, en gran velocidad, en la estación del ferrocarril que se desee un

Aparato de luz eléctrica domestica

Quinqué eléctrico portátil

con todos sus accesorios dispuesto á funcionar en el acto, cuyo valor en París es de 30 francos.

SEGUNDO GRAN REGALO

BONO-PRIMA

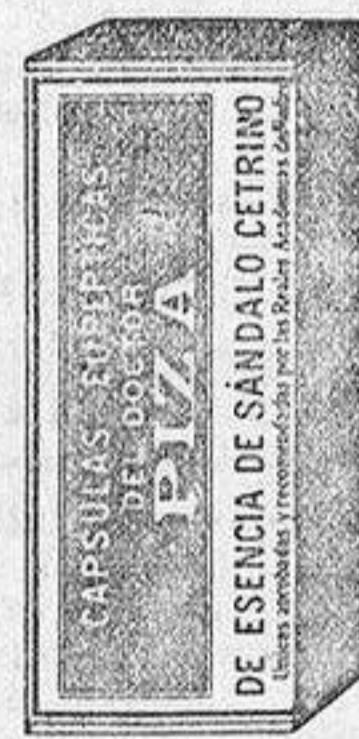
remítase acompañado de 25 pesetas para recibir franco de porte por ferrocarril una

Máquina para hacer hielo

y toda clase de helados en 12 minutos. Este aparato última palabra de la industria no debe faltar en ninguna casa.

Nota importante: Los pedidos acompañados del importe en libranza del giro mútuo, billetes de banco ó sellos de correo, se dirigirán al encargado de la remisión, D. J. Muñoz, calle de la Universidad, 21, Barcelona.

PARA ENFERMEDADES URINARIAS



SÁNDALO PIZÁ

MIL PESETAS

al que presente Cápsulas de Sándalo mejores que las del Dr. Piza de Barcelona, y que curen más pronto y radicalmente todas las ENFERMEDADES URINARIAS. Diez y seis años de éxito; premiadas con medalla de oro en la Exposición de Barcelona de 1888. Únicas aprobadas y recomendadas por las Reales Academias de Barcelona y de Mallorca; varias corporaciones científicas y renombrados prácticos diariamente las prescriben, reconociendo ventajas sobre todos sus similares.—Frasco 14 reales.—Farmacia del Dr. Piza, plaza del Pino, 6, Barcelona, y principales de España y América. Se remiten por correo anticipando su valor.

CAFE NERVINO MEDICINAL

Nada más inofensivo ni más activo para los dolores de cabeza, jaquecas, vahídos, epilepsia y demás nerviosos. Los males del estómago, del hígado y los de la infancia en general, se curan infaliblemente. Buenas boticas, á 3 y 5 pesetas caja. Se remiten por correo á todas partes.

Dr. Morales, Carretas 39, Madrid.—PAMPLONA, farmacia de J. Valencia

PASTILLAS FOSFATADAS

DEL

Dr. KLEIN

Autor de las pastillas NIELK

ESTAS PASTILLAS Á BASE DE FOSFATO DE CAL, SE PUEDEN TOMAR SOLAS Ó TAMBIÉN DISUELTAS EN AGUA, Y SON EL MEJOR REMEDIO PARA CURAR LA ANEMIA, DEBILIDAD, CONSUNCIÓN, RAQUITISMO, ESCRÓFULA, TISIS, &., Y MUY CONVENIENTES EN LAS CONVALESCENCIAS, EMBARAZO Y DENTICIÓN.

Venta en Pamplona: D. Abundio Irisarri, Zapatería 36.—Dr. Valencia, Bolserías 15.—Dr. Mercader, Curia 2.—D. Felipe Irurita, San Nicolás 18.—D. Joaquín Aguinaga, Zapatería 18.—D. M. Martínez, Chapitela 15.—Autor, Dr. Klein, Escudillers 82, Barcelona.

ANUARIO DEL COMERCIO

Directorio de las 100.000 señas de España, Ultramar, Estados Hispano-Americanos y Portugal.—Décima-sexta edición. 1894 (Baillly-Bailliere). Premiado con medalla de oro en la Exposición de Matanzas, 1881, y de Barcelona, 1888, y con medalla de plata en la de París, 1889.—Reconocido de utilidad pública por Reales órdenes.—Obra útil é indispensable para todos.—Evita pérdida de tiempo.—Tesoro para la propaganda industrial y comercial.—Este libro debe estar siempre en el bufete de toda persona por insignificantes que sean sus negocios.

El ANUARIO DEL COMERCIO lo forman dos tomos encartonados en tela de más de 1.500 páginas cada uno y comprende:

1.º Parte oficial: La Familia Real, ministerios, Cuerpos diplomáticos, Consejo de Estado, Senado, Congreso, Academias, Universidades, Institutos, etc., etc.—2.º Indicador de Madrid por apellidos, profesiones, comercio é industrias y calles.—3.º España por provincias, partidos judiciales, ciudades, villas ó lugares, incluyendo en cada uno: 1.º una descripción geográfica, histórica y estadística, con indicación de las carreteras, estaciones de ferrocarriles, telégrafos, ferias, establecimientos de baños, círculos etc.; 2.º la parte oficial, y 3.º las profesiones, comercio é industrias de todos los pueblos, con los nombres y apellidos de los que las ejercen.—4.º Aranceles de Aduanas de la Península ordenados especialmente para esta publicación.—5.º Cuba y Puerto-Rico, con sus Aranceles; Islas Filipinas, con sus administraciones, comercio é industria.—6.º Estados Hispano-Americanos, divididos en: América Central: Costa-Rica, Guatemala, Honduras, Nicaragua, San Salvador y República Dominicana.—América del Norte: México.—América del Sur: Bolivia, Colombia, Chile, Ecuador, con sus Aranceles, Paraguay, Perú, República Argentina, Uruguay, Venezuela y Curacao, con sus Aranceles.—7.º Reino de Portugal y sus colonias.—8.º Sección extranjera.—9.º Sección de anuncios, con índices.—10 Índice general de todas las materias que contiene el ANUARIO. Este índice está redactado en español, francés, alemán, inglés y portugués.—11. Índice geográfico de España, Ultramar, Estados Hispano-Americanos y Portugal.—12. Índice general.

Precio: 25 pesetas en España y 50 francos en toda América

Se halla de venta en la Librería Editorial de BAILLY-BAILLIERE E HIJOS, Plaza de Santa Ana, número 10, y en las principales del mundo.

Representante de esta casa en Navarra, don Roque Zamalloa, empleado en la Audiencia

ENFERMEDADES NERVIOSAS

CÁPSULAS del Doctor Clin

Laureado de la Facultad de Medicina de París. — Premio Montyon.

Las Verdaderas Cápsulas CLIN de Bromuro de Alcanfor se emplean en las Afecciones nerviosas y del Cerebro y en las enfermedades siguientes: Asma, Insomnio, Afecciones del Corazón, Histérico, Epilepsia, Alucinaciones, Aturdimiento, Jaqueca, Enfermedades de las vías urinarias y para calmar las excitaciones de toda clase.

Exíjanse las Verdaderas Cápsulas de Bromuro de Alcanfor de CLIN Y C^{ía} de PARÍS que se hallan en las principales Boticas y Droguerías.

Los Personajes que conocen las PILDORAS DEL DOCTOR DEHAUT DE PARIS

no titubean en purgarse, cuando lo necesitan. No temen el asco ni el cansancio, porque, contra lo que sucede con los demás purgantes, este no obra bien sino cuando se toma con buenos alimentos y bebidas fortificantes, cual el vino, el café, el té. Cada cual escoge, para purgarse, la hora y la comida que mas le convienen, según sus ocupaciones. Como el cansancio que la purga ocasiona queda completamente anulado por el efecto de la buena alimentación empleada, uno se decide fácilmente á volver á empezar cuantas veces sea necesario.

VERDADEROS GRANOS DE SALUD DEL D^r FRANCK



Estreñimiento, Jaqueca, Malestar, Pesadez gástrica, Congestiones, curados ó prevenidos. (Etiqueta adjunta en 4 colores) PARIS: Farmacia LEROY 91, rue des Petits-Champs. En todas las Farmacias de España.

Ninguna preparación ferruginosa tan fácilmente asimilable como el Hierro Bravais se habia ofrecido todavía á la medicina. Las más respetables celebridades médicas de todos los países lo han experimentado con éxito y acogido favorablemente. (Véase el folleto sobre la anemia que envían gratuitamente y franco PRADÉL, PAQUIGNON Y C^{ía}, 60, rue Saint-Lazare, París.)

INTERESANTE A LOS PUEBLOS

En grandes condiciones de baratura, se hacen instalaciones de luz eléctrica en todas las provincias de España; bien con fuerza hidráulica, bien con motor de vapor, mucho más barato que por todos los sistemas conocidos.

Dirigirse pidiendo y dando detalles, en Madrid, al señor Garci-Fernández, Alcalá, 70.

ROB BOYVEAU L'AFFECTEUR

Cura todas las Enfermedades que resultan de Vicios de la sangre, como Escrófulas, Ezeema, Soriasis, Herpes, Líquen, Impétigo, Gota, Reumatismo.

ROB BOYVEAU-LAFFECTEUR

DE YODURO DE POTASIO cura los accidentes sífilíticos antiguos ó rebeldes: Ulceras, Tumores, Gomas, Exostosis, así como el Linfatismo, la Escrófulosa y la Tuberculosa. En París, en J. FERRÉ, F^o 102, rue Richelieu, S^o de BOYVEAU-LAFFECTEUR, y en todas las Farmacias.

ANTIGUOS RESFRIADOS
BRONQUITIS - CATARROS
ENFERMEDADES DEL PECHO
Curación asegurada por las
CÁPSULAS COGNET
Depósito en todas las buenas Farmacias de España
Por mayor: Farmacia COGNET, 43, rue de Saintonge, París

CAPSULAS EUPÉPTICAS
DE
MORRHUOL
PRINCIPIO ACTIVO DEL ACEITE DE HIGADO DE BACALAO
DEL D^r PIZA
PRIMER PREPARADOR ESPAÑOL DE DICHO MEDICAMENTO
PREMIADO CON MEDALLA DE ORO EN LA EXPOSICIÓN UNIVERSAL DE BARCELONA 1888.

El Morrhuol contiene todos los principios primitivos del aceite de hígado de bacalao, obra más rápidamente que el aceite. Las experiencias efectuadas en los hospitales y por médicos acreditados, en su clientela an demostro que el MORRHUOL es mucho más eficaz que el aceite y sus emulsiones. Corta la tisis pulmonar, calma la tisis crónica y nudoso raquitismo, escrófula, linfatismo y estado caquéctica en general. No contiene el MORRHUOL grasa alguna, puede tomarse en veranos lo mismo que en invierno. A 10 reales frasco: 12 frascos 96 reales. En venta: Al por mayor y menor, farmacia del autor, y plaza del Pino, 6 Barcelona.

En Pamplona: Farmacia de don V. Marquina